

Nr. 6.  
1.  
marz.

## Auglýsing

er

fellir úr gildi ýmsar auglýsingar frá stjórnarráði Íslands um ráðstafanir gegn því, að hin austurlenzka kólerusótt fytjist til Íslands, m. fl.

Hjermeð skulu felld úr gildi ákvæðin í auglýsingum frá stjórnarráði Íslands 5. og 28. septbr. og 7. nóvember 1892 og 19. ágúst og 30. septbr. 1893 um, að fyrirmælum laga 17. des. 1875 um mótvarnir gegn því, að bólusótt og hin austurlenzka kólerusótt fytjist til Íslands, skuli fylgt að því er snertir skip, er til Íslands koma frá frönskum höfnum við Atlantshaf og sundið millum Englands og Frakklands, höfnum í Belgíu og Hollandi, þýzkum höfnum við Englandshaf (Norðursjóinn) milli landamæra Danmerkur og Hollands, höfnum við Saxelfur (Elben), þýzkum höfnum við Eystrasalt milli landamæra Danmerkur og Rússlands, frönskum höfnum við Miðjarðarhafið, Neapel og Grimsby. Ennfremur fellur úr gildi bannið samkvæmt lögum 24. okt. 1879, 3. gr. í nefndum auglýsingum gegn því að fletja með þessum skipum til Íslands brúkað lín, föt og sængurfatnað, nema þessir munir sjeu ferðafatnaður, dulur, brúkað vatt, hnökraull, afklippur af pappír, hár, húðir og ávexti, svo og ávæðið um, að hreinsa skuli undir umsjón af hálfu hins opinbera lín, föt og sængurfatnað, er menn hafa með sjer sem ferðafatnað frá ofangreindum stöðum.

Ákvæðum laga 17. desbr. 1875 verður hjereptir beitt að því er þessa staði snertir:

Lundúnaborg,

hafnir á Sýrlandi

hafnirnar við Svartahafið og azowska hafið,

rússneskar hafnir við Eystrasalt og finnska flóann (Kyrjálabotn) og hafnir á

Finnlandi,

Konstantinopel,

Palermo og

allar Egiptalands hafnir.

Nr. 6. Auglýsing 1. marz er fellir úr gildi ýmsar auglýsingar frá stjórnarráði Íslands um ráðstafanir gegn því, að hin austurlenzka kólerusótt fytjist til Ísland, m. fl.

## Bekendtgørelse,

Nr. 6.  
1ste  
Marts.

om

Ophævelse af flere Bekendtgørelser fra Ministeriet for Island angaaende Foranstaltninger mod den asiatiske Koleras Indbringelse til Island m. m.

Herved ophæves Bestemmelserne i Bekendtgørelser fra Ministeriet for Island af 5te og 28de September og 7de November 1892 samt 19de August og 30te September 1893 om Sagttagelse af de i Lov om Foranstaltninger til at forhindre Børnekoppers og den asiatiske Koleras Indbringelse til Island af 17de December 1875 foreskrevne Forholdsregler med Hensyn til Skibe, der ankomme til Island fra franske Havne ved Atlanterhavet og Kanalen, belgiske Havne, nederlandske Havne, tyske Havne ved Nordsjøen mellem den danske og den hollandske Grænse, Havne ved Elben, tyske Havne ved Østersjøen mellem den danske og den russiske Grænse, franske Middelhavshavne, Neapel og Grimsby, saavel som ogsaa det i bemeldte Bekendtgørelser indeholdte Forbud i Henhold til Lov af 24de Oktober 1879 § 3 mod al Indførsel ved saadanne Skibe af brugt Vinne, brugte Klædningsstykker, brugte Sengeklæder, for saa vidt de nævnte Genstande ikke høre til Personers Rejsegods, Klude, brugt Bat, Krabsuld, Papirsaffald, Haar, Huder og Frugt, samt endelig Paabudet om Rensning under offentlig Tilsyn af Vinne, Klædningsstykker og Sengeklæder, der medbringes som Rejsegods fra de ovennævnte Steder.

Bestemmelserne i Lov af 17de December 1875 ere herefter i Virksomhed overfor følgende Steder:

London,  
tyriske Havne,  
Havnene ved det sorte og det azovske Hav,  
russiske Havne ved Østersjøen og den finske Bugt samt finske Havne,  
Konstantinopel,  
Palermo og  
samtlige ægyptiske Havne.

Nr 6.  
1.  
marz. Fyrir alla þessa staði, að undanskildum Egiptalandshöfnum, gildir og innflutningsbann samkvæmt lögum 24. oktbr. 1879. 3. gr. Svo skal og hreinsa undir umsjón af hálfu hins opinbera lín, fót og sængurfatnað, er menn hafa með sjer sem ferðafatnað frá ofangreindum stöðum, nema frá höfnum á Sýrlandi og Egiptalandi.

Auglýsing þessi öðlast þegar gildi.

Þetta birtist öllum þeim til leiðbeiningar, er hlut eiga að máli.

*Í stjórnarráði Íslands, 1. marz 1894.*

*J. Nellesmann.*

---

*Ólafur Halldórsson.*

Over for samtlige de nævnte Steder med Undtagelse af ægyptiske Havne bestaar derhos Nr. 6. Indsørfølsforbud i Henhold til Lov af 24de Oktober 1879 § 3, hvorhos der er paabudt <sup>1ste</sup> Marts. Rensning under offentlig Tilsyn af Linned, Klædningsstykker og Sengeklæder, der som Rejse- gods medbringes fra de nævnte Steder med Undtagelse af syriske og ægyptiske Havne.

Denne Befendtgørelse træder straks i Kraft.

Hvilket herved bekendtgøres til Efterretning for alle vedkommende.

Ministeriet for Island, den 1ste Marts 1894.

*J. Nellemann.*

---

*Olafur Halldórsson.*